

# Re: I need some help from native speakers of Japanese

---

*Source:* <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2006-05/msg00167.html>

---

- *From:* Bart Mathias <[mathias@xxxxxxxxxx](mailto:mathias@xxxxxxxxxx)>
  - *Date:* Thu, 04 May 2006 17:20:37 -1000
- 

Ray wrote:

[...]

Now, there is a constraint in English Wh-question formation, to the effect that an element, e.g. an NP or otherwise, in an adverbial clause, be it causal, concessive or otherwise, cannot be moved out of it. This captures the ungrammaticality of the following sentence:

\*Where do you think so because he went t?

This hardly takes a native speaker.

(kare-wa doko-e itta-kara) soo omou-no-desu-ka  
(he-top where-to went-because) so think-that-is-int

is a perfectly understandable sentence (I'd prefer "kare-ga," but I'm sort of following Cindy here).

Bart

.